

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич
Должность: врио ректора
Дата подписания: 21.03.2023 09:53:03
Уникальный программный ключ:
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf35f08

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Утверждаю:
Руководитель ООП

« 23 » марта 2023 г.



Рабочая программа дисциплины (с аннотацией)

**Технологии подготовки к публичному выступлению
на английском языке**

Направление подготовки

45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы
«Перевод в сфере профессиональной деятельности»
*«Теория обучения иностранным языкам и межкультурная
коммуникация»*

Для студентов 2 курса очной формы обучения

Составитель: *к.ф.н. Колосов Сергей Александрович*

I. Аннотация

1. Цель и задачи дисциплины

Целью дисциплины является развитие профессиональных компетенций, необходимых для осуществления эффективной англоязычной коммуникации в типичных ситуациях и форматах институционального и межличностного общения в сфере профессиональной деятельности (академическая лекция, научно-популярная лекция, выступление на конференции, проведение мастер-класса или обучающего семинара, защита проекта).

Задачами дисциплины являются:

- получение знаний о прагматических и дискурсивных характеристиках эффективного публичного выступления на английском языке, ключевых принципах концептуализации и структурирования предметного содержания академического публичного выступления, а также его представления в различных вербальных, графических и мультимедийных формах;
- овладение дискурсивными стратегиями, коммуникативными приёмами и информационно-коммуникативными технологиями успешного академического выступления на английском языке;
- совершенствование практических навыков публичного выступления на английском языке и составления деловой документации для академических и профессиональных целей на английском языке.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Технологии подготовки к публичному выступлению на английском языке» относится к обязательной части образовательной программы. Она связана системно с такими дисциплинами, как «Практикум по профессиональной коммуникации (английский язык)» и «Теория и практика речевого воздействия / Функциональная стилистика русского языка».

Общие требования к входным знаниям, умениям и готовности (способностям) обучающегося, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретённым в результате освоения предшествующих дисциплин (модулей), включают владение английским языком на высоком уровне (B2-C1), навыки информационного поиска в сети Интернет, а также умения анализировать и формализовать языковой материал для решения поставленной задачи.

3. Объем дисциплины: 3 зачетных единицы, 108 академических часов, в том числе:

контактная аудиторная работа: практические занятия 20 часов;

контактная внеаудиторная работа: контроль самостоятельной работы 10 часов;

самостоятельная работа: 78 часов.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (формируемые компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 - устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии УК-4.3 - составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке УК-4.4 - создает различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке УК-4.6 - представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке

5. Форма промежуточной аттестации и семестр прохождения: зачет (4 семестр).

6. Язык преподавания русский.

II. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Учебная программа – наименование разделов и тем	Всего (час.)	Контактная работа (час.)				Самостоятельная работа, в том числе Контроль (час.)	
		Лекции		Практические занятия			Контроль самостоятельной работы (в том числе курсовая работа)
		всего	в т.ч. практическая подготовка	всего	в т.ч. практическая подготовка		
1. Ключевые компетенции для успешного публичного выступления.					2		4
2. Функционально-прагматические типы публичных выступлений / презентаций					2		4
3. Проектирование структуры выступления и презентации. Коммуникативно-риторические приемы вступления и заключения					2		10
4. Дискурсивно-коммуникативные приемы и техники эффективного взаимодействия с аудиторией на различных этапах выступления / презентации					4	2	10
5. Электронная сопроводительная презентация: требования к					2		10

форме и содержанию, дискурсивно-речевые стратегии и приемы							
6. Создание и комментирование нелинейного текста в презентации (графики, схемы, таблицы)					2	2	10
7. Типовая деловая документация для академических и профессиональных целей (информационное письмо, аннотация, служебная записка)					2	4	10
8. Учебная конференция для проверки навыков публичного выступления на английском языке					4	2	20
ИТОГО	108				20	10	78

III. Образовательные технологии

Учебная программа – наименование разделов и тем (в строгом соответствии с разделом II РПД)	Вид занятия	Образовательные технологии
1. Ключевые компетенции для успешного публичного выступления	практическое	мозговой штурм; фасилитированная дискуссия
2. Функционально-прагматические типы публичных выступлений / презентаций	практическое	мозговой штурм; комментирующее чтение; разбор кейсов
3. Проектирование структуры выступления и презентации. Коммуникативно-риторические приемы выступления и заключения	практическое	разбор кейсов; тренинг и симуляция

4. Дискурсивно-коммуникативные приемы и техники эффективного взаимодействия с аудиторией на различных этапах выступления / презентации	практическое; контроль самостоятельной работы	разбор кейсов; тренинг и симуляция
5. Электронная сопроводительная презентация: требования к форме и содержанию, дискурсивно-речевые стратегии и приемы	практическое	мозговой штурм; разбор кейсов
6. Создание и комментирование нелинейного текста в презентации (графики, схемы, таблицы)	практическое; контроль самостоятельной работы	тренинг и симуляция
7. Типовая деловая документация для академических и профессиональных целей (информационное письмо, аннотация, служебная записка)	практическое; контроль самостоятельной работы	фасилитированная дискуссия; комментирующее чтение; тренинг
8. Учебная конференция для проверки навыков публичного выступления на английском языке	практическое; контроль самостоятельной работы	проектная работа; симуляция

IV. Оценочные материалы для проведения текущей и промежуточной аттестации

Текущий контроль успеваемости и освоения реализуемой компетенции осуществляется во время аудиторных занятий (устный опрос, фасилитированная дискуссия).

Промежуточная аттестация осуществляется в форме симуляционной конференции, на которой обучающиеся выступают по выбранной теме с сопроводительной презентацией PowerPoint и отвечают на вопросы аудитории (на английском языке).

Примеры оценочных материалов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

Задание 1 (УК 4.1, УК 4.4):

Выберите правильный вариант ответ:

1. Выберите оптимальный способ поддержания зрительного контакта с аудиторией при проведении презентации:
 - А. Смотреть поверх аудитории, чтобы не концентрироваться на ком-то одном из слушающих.
 - Б. Выбрать одного члена аудитории, желательно в центре зала, и сконцентрировать взгляд на нем.
 - В. Последовательно охватывать взглядом аудиторию в разных направлениях, равномерно распределяя внимание по центру и флангам.
 - Г. Окидывать взглядом аудиторию в первых рядах зала слева направо.
2. Для усиления эффективности невербальной составляющей коммуникации во время публичного выступления
 - А. жестикуляцию руками необходимо свести до минимума.
 - Б. руки лучше сложить за спиной или спрятать в карманы, чтобы их движения не отвлекали аудиторию.
 - В. необходимо варьировать жестикуляцию, стараясь держать руки на уровне верхней части корпуса.
 - Г. использовать жесты, не являющиеся комплементарными вербальной составляющей выступления.
3. Какая реплика НЕ является эффективной с точки зрения прагматического эффекта при ответе на вопрос аудитории?
 - А. I'm afraid I don't know the answer. Besides, this question is irrelevant to the topic of my presentation.
 - Б. I'm afraid I don't know off the top of my head but I'll find out. Can I get back to you on that?
 - В. To be quite honest with you, I really don't know. Alicia here might be a better person to answer that. Alicia?
4. Соотнесите предложения 1–5 из заключений научных докладов / статей с содержательными аспектами А–Е (одна опция лишняя).
 1. These results suggest that the risk of flooding on this coast has increased significantly and so further coastal development may be at risk.
 2. Another line of research worth pursuing further is to study the importance of language for successful expatriate assignments.
 3. This study has clearly illustrated the drawbacks to family ownership of retail businesses.
 4. These results of the Colombia study reported here are consistent with investigations conducted in other countries (Baron and Norman, 2012).
 5. As always, this investigation has a number of constraints to be considered in evaluating its findings.
 - А. Comparison with the results of similar studies.
 - Б. A statement summarizing the findings of your research.

B. Some new information on the topic not mentioned before.

Г. A discussion of the implications of your research.

Д. The limitations of your study.

Е. Some suggestions for further research.

5. Какие дискурсивные техники (выберите не менее двух) использованы в приведенном фрагменте заключительной части публичного выступления на английском языке?

I started my presentation by asking you all a question. How do you know your audience is going to care about what you tell them? Now, I am going to answer that question. Before you tell them what's in it for them, show them what's in it for you. Show them how much you care about it. Enthusiasm is infectious and so is indifference. Good luck in your future presentations.

A. the loop

Б. asking a polling question

В. debunking a popular myth

Г. call for action

Д. using humour

Задание 2. (УК 4.4):

Расположите предложения А–Д в правильном порядке после предложения (0), чтобы получился связный текст.

(0) Despite this, many countries encourage the growth of home ownership. ...

A. In addition, neighbourhoods of owner occupiers are considered to have less crime and better schools.

Б. Compared to renters, home owners are thought to be more stable members of the community who contribute more to local affairs.

В. Ireland and Spain, for instance, allow mortgage payers to offset payments against income tax.

Г. But above all, home ownership encourages saving and allows families to build wealth.

Д. It is widely believed that owning your own home has social as well as economic benefits.

Критерии и шкала оценивания заданий 1 и 2:

Индикатор	Критерии и шкала оценивания
УК-4.1 - устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	1 балл – дан правильный ответ 0 баллов – дан неправильный ответ / ответ не дан
УК-4.4 - создает различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке	

Задание 3 (УК-4.1; УК-4.4; УК-4.6):

Подготовьте выступление на английском языке продолжительностью до 10 минут и сопроводительную электронную мультимедийную презентацию для участия в научно-методическом семинаре для преподавателей английского языка и специалистов в области межкультурной коммуникации .

Критерии и шкала оценивания задания 3:

Индикатор	Критерии и шкала оценивания
<p>УК-4.1 - устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии</p> <p>УК-4.4 - создает различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке</p> <p>УК-4.6 - представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке</p>	<p>Оценка содержания и манеры презентации</p> <p>3 балла – содержание соответствует заявленной теме; использованы вербальные и невербальные формы представления информации; выступление носит логичный и хорошо структурированный характер; дискурсивная организация выступления соответствует коммуникативной задаче; успешно использованы разнообразные риторические стратегии воздействия на целевую аудиторию; выступающий не зачитывает текст выступления, постоянно поддерживает зрительный контакт и вербально взаимодействует с аудиторией; темп и громкость речи хорошо воспринимаются слушающими; соблюден временной регламент; даны адекватные с коммуникативной точки зрения ответы на вопросы аудитории.</p> <p>2 балла – отмечаются отдельные незначительные недостатки по указанным параметрам.</p> <p>1 балл – имеются значительные недостатки по указанным параметрам.</p> <p>Оценка оформления сопроводительной электронной презентации</p>

	<p>3 балла – соблюдены все основные требования к оформлению слайдов (адекватный оформительский дизайн слайдов; удобный для восприятия цвет и размер шрифта; оптимальное соотношение вербальной и графической информации; компактность текстовой информации; использование структурно и грамматически однородных элементов маркированных списков); слайды носят комплементарный и иллюстративный характер, а не синхронно повторяют озвучиваемую информацию).</p> <p>2 балла – отмечаются отдельные незначительные недостатки по указанным параметрам.</p> <p>1 балл – имеются значительные недостатки по указанным параметрам.</p> <p style="text-align: center;">Оценка языкового оформления выступления</p> <p>3 балла – свободное владение языковым материалом; используется адекватный речевой регистр; практически отсутствуют лексические, грамматические и произносительные ошибки.</p> <p>2 балла – свободное владение языковым материалом; используется адекватный речевой регистр; имеется ряд негрубых лексических и/или грамматических и/или произносительных ошибок, не затрудняющих понимание речи.</p> <p>1 балл – выступающий испытывает явные затруднения в языковом оформлении речи; имеются нарушения в выборе речевого регистра; имеются многочисленные лексические и/или грамматические и/или произносительные ошибки ИЛИ ряд ошибок, серьезно затрудняющих понимание.</p>
--	--

V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

1) Рекомендуемая литература

а) Основная литература

1. Александрова, Л.И. Write effectively=Пишем эффективно: учебно-методическое пособие / Л.И. Александрова. – 2-е изд., стер. – Москва: Флинта, 2016. – 184 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57618> (дата обращения: 23.03.2020). – ISBN 978-5-9765-0909-2. – Текст: электронный.

2. Нечаева, Т.А. English for academic and scientific purposes: учебное пособие / Т.А. Нечаева; Министерство науки и высшего образования РФ, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет», Инженерно-технологическая академия. – Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2017. – 158 с.: ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499706> (дата обращения: 23.03.2020). – Библиогр.: с. 156. – ISBN 978-5-9275-2550-8. – Текст: электронный.

3. Слепович, В.С. Пособие по английскому академическому письму и говорению=Academic Writing and Speaking Course Pack: учебное пособие / В.С. Слепович, О.И. Вашкевич, Г.К. Мась; ред. В.С. Слепович. – Минск: ТетраСистемс, 2012. – 176 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111924> (дата обращения: 23.03.2020). – ISBN 978-985-536-341-6. – Текст: электронный.

б) Дополнительная литература

1. Нечаева, Т.А. Communication culture: учебное пособие / Т.А. Нечаева; Министерство науки и высшего образования РФ, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет», Инженерно-технологическая академия. – Ростов-на-Дону; Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2018. – 146 с.: ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561289> (дата обращения: 23.03.2020). – Библиогр.: с. 143. – ISBN 978-5-9275-3059-5. – Текст: электронный.

2. Шишкина, Т.С. Лингвистические особенности языка делового общения (английского)=Linguistic peculiarities of Business English: учебное пособие / Т.С. Шишкина; Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации и др. – Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2017. – 133 с.: табл., ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=570897> (дата обращения: 23.03.2020). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2627-7. – Текст: электронный.

2) Программное обеспечение

а) Лицензионное программное обеспечение

б) Свободно распространяемое программное обеспечение

Перечень программного обеспечения в обязательном порядке согласовывается с сотрудниками Областного центра новых информационных технологий (ОЦНИТ).

3) Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

Университетская библиотека ONLINE <http://biblioclub.ru>

4) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Сайт Г. Рейнольдса: <http://www.garreynolds.com/preso-tips/design/>

2. Рекомендации по созданию эффективных презентаций в PowerPoint: <https://www.ncsl.org/legislators-staff/legislative-staff/legislative-staff-coordinating-committee/tips-for-making-effective-powerpoint-presentations.aspx>

3. Образовательный проект The Public Speaking Project: <http://publicspeakingproject.org/>

4. Онлайн-курс Principles of Public Speaking: <https://courses.lumenlearning.com/suny-publicspeakingprinciples/>

5. Конференция TED: <https://www.ted.com/talks>

VI. Методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины

В ЭОС ТвГУ LMS Canvas размещаются следующие методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины:

- практические задания (тексты, упражнения на тренировку языкового материала);

- глоссарии речевых клише на английском языке для выступлений и оценивания презентаций (размещаются в системе LMS);

- информационно-справочные материалы для выполнения практических заданий и самостоятельной работы.

Перечень вопросов и практических заданий для самостоятельной работы:

1. Жанры публичного выступления.
2. Структура и лингвистические характеристики англоязычного публичного выступления.
3. Перифраз и компрессия как ключевые приёмы реферирования.
4. Регулятивная и фатическая коммуникация. Вербальные и паравербальные приёмы поддержания контакта с аудиторией.
5. Риторические приёмы усиления коммуникативного воздействия.
6. Характеристики и приёмы создания качественной электронной мультимедийной презентации.
7. Графические элементы электронной презентации (графики, таблицы, схемы) и их вербальное представление.

Темы для подготовки выступления на заключительной симуляционной конференции:

1. Body language of lies
2. Creative teaching of a foreign language
3. Infographics in language teaching
4. Generation Z
5. CV writing
6. Job interview
7. Conspiracy theories
8. Superstitions
9. British English vs American English
10. The power of color
11. Cybercrimes
12. Stereotyping
13. Advertising as manipulation

14. Debunking popular myths

Чек-лист для подготовки и оценивания выступления на заключительной симуляционной конференции:

Content

- Was the presentation interesting?
- Did I learn something new?
- Was the speaker well-prepared?

Organization

- Was the presentation clearly organized and easy to follow (introduction – main body – conclusion)?
- Did the speaker use a catchy beginning?
- Did the speaker summarize the main points at the end?
- Was the presentation appropriately timed?

Visual material

- Did the speaker use appropriate visual material?
- Were the slides well-organized?
- Were the visuals/slides/fonts easy to see?

Delivery of presentation

- Was the speaker confident?
- Did the speaker use a clear voice?
- Did the speaker maintain eye contact with the audience?
- Did the speaker use appropriate facial expressions and gestures?

Зачёт по дисциплине выставляется при успешном выполнении 50% и более практических заданий.

VII. Материально-техническое обеспечение

VIII. Сведения об обновлении рабочей программы дисциплины

№п.п.	Обновленный раздел рабочей программы дисциплины	Описание внесенных изменений	Реквизиты документа, утвердившего изменения
1.			
2.			